Pour publication immédiate : 7/27/2016 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 14 MILLIONS DE DOLLARS POUR LA REVITALISATION DES HISTORIQUES CAMPS DE VACANCES HARRIMAN

Les camps de vacances consacrés aux enfants et aux communautés défavorisées depuis des générations reçoivent les améliorations d'infrastructure et de loisirs tant attendues

Aujourd'hui le gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé que l'État de New York investit 14 millions de dollars pour revitaliser les premiers camps de vacances de la nation dans les parcs d'État Harriman. Construites en 1913, ces 37 installations de campement en plein air étaient destinées à fournir aux enfants de communautés défavorisées un endroit pour profiter d'une expérience dans la nature, mais après de nombreuses années de détérioration elles sont maintenant en mauvais état. Grâce au financement reçu à travers l'initiative NY Parks 2020 du gouverneur Cuomo, les améliorations d'infrastructure et de loisirs mises en attente pendant longtemps pourront maintenant être réalisées.

« Depuis longtemps les camps de vacances Harriman sont un endroit où les jeunes New-Yorkais issus de communautés défavorisées peuvent être en contact avec la nature pour la première fois », **a déclaré le gouverneur Cuomo**. « Ce financement permettra de réaliser les améliorations nécessaires dans ces camps pour assurer que les futures générations puissent profiter de cette importante partie de l'héritage de New York. »

Le financement de 14 millions de dollars du NY Parks 2020 servira aux rénovations d'infrastructure cruciales, comme la remise en état de l'approvisionnement d'eau, de nouveaux services publics améliorés, des réparations sur les bâtiments et les toits, la reconstruction des voies ferrées et des sentiers, et la modernisation des systèmes de traitement des eaux usées. De plus, plusieurs quais seront installés pour relancer et réintroduire les activités les plus populaires des camps, comme la natation, la pêche, le canotage et le kayak.

Chaque camp consiste en un petit campus avec des cabanes, des plateformes pour les tentes, des salles à manger, des bâtiments de récréation et des installations pour se détendre au bord de l'eau, donnant tout sur des lacs à travers le parc d'État Harriman. Depuis la création des camps en 1913, les installations ont accueilli plus de 500 colonies de vacances et ont reçu des millions de visiteurs. En 2015, plus de 37 000 personnes ont visité les camps de vacances Harriman et ont passé plus de 150 000 jours à profiter des installations. Les camps continuent d'accueillir les enfants des zones défavorisées. En 2015 plus de 7 500 enfants sans-abri ont vécu l'expérience « retraite en plein air » en passant cinq journées au camp pour explorer les parcs et en apprendre plus sur la nature.

Le commissaire des parcs d'État Rose Harvey a déclaré : « Ces camps d'été

constituent une partie fondamentale de notre histoire et ils ont été créés afin d'offrir des opportunités en plein air aux communautés qui n'ont pas accès à la nature. Grâce au gouverneur Cuomo et à son investissement à travers l'initiative NY Parks 2020, nous sommes en train de restaurer ces installations pour poursuivre la tradition. Nous concentrons nos efforts sur la restauration de l'infrastructure de base pour que les organisations et les associés comme l'Appalachian Mountain Club aient une base sur laquelle construire, afin de pouvoir inviter des milliers de personnes à profiter de ces camps comme il se doit. »

Les parcs de l'État de New York et la Commission des parcs Palisades Interstate donnent leur appui au renouvellement de l'infrastructure de base et louent les camps à différents partenaires privées qui gèrent et s'occupent des transports ainsi que des besoins des campeurs, et fournissent parfois des fonds privés pour améliorer l'infrastructure du camp.

Le directeur exécutif de la commission des parcs Palisades Interstate James Hall a déclaré : « Au cours des dernières décennies, de nombreuse organisations ont compté sur les camps Harriman pour se connecter avec la nature et profiter de tout ce qu'elle nous offre. Ces camps sont encore très utilisés aujourd'hui, et grâce au gouverneur Cuomo et à cet investissement permanent ils répondront mieux aux besoins de ceux qui les utilisent. »

La rénovation de l'infrastructure encourage des partenariats publics-privés, comme le montre le centre Harriman Outdoor récemment ouvert par l'Appalachian Mountain Club's (AMC), un camp de vacances loué donnant sur le Breakneck Pond qui a bénéficié d'une rénovation supplémentaire de 1,5 millions de dollars. L'AMC a fourni les fonds et a restauré totalement l'extérieur et l'intérieur de plusieurs cabanes et hébergements de groupes, une salle à manger, un bureau pour le camp, et a également construit un nouveau pavillon extérieur ouvert pour conserver le caractère naturel et sauvage du camp. Le quai et la piscine ont aussi été restaurés. Le camp remis à neuf est maintenant ouvert au public et aux grands groupes, comme des scouts, des écoles, des groupes religieux ou de jeunes, ainsi qu'aux réunions en famille et sorties d'entreprise, et il accueillera différents programmes en plein air.

Le président et DPG de l'Appalachian Mountain Club John D. Judge a déclaré : « L'Appalachian Mountain Club est fier de réactiver la longue tradition d'hébergement, de camping et de programmes jeunesse à Breakneck Pond, et nous sommes honorés de reprendre le flambeau de la Commission du parc Palisades Interstate et des parcs d'État de New York. Notre investissement significatif dans le Centre AMC Harriman Outdoor montre la solidité des partenariats dans l'achèvement du plan de revitalisation NY Parks 2020, et les bénéfices en résultant pour de nombreuses personnes, y compris notre propre engagement à amener plus d'adultes, de familles et d'enfants à l'air libre dans la grande région métropolitaine de New York. Nous sommes impatients de faire partie de l'incroyable réseau de ressources récréatives publiques du parc d'État Harriman. »

Le sénateur William J. Larkin, Jr. a déclaré : « Ces 14 millions de dollars sont essentiels pour le futur des historiques camps de vacances Harriman. Les parcs d'État Harriman ont très bien accueilli ces camps et avaient besoin de ces améliorations d'infrastructure, notamment de la remise en état de l'approvisionnement d'eau. Je suis heureux que ce financement soit effectif et j'apprécie que nos représentants locaux nous aient présenté cet important projet. La coopération et le travail en équipe produisent toujours des résultats positifs et j'ai été fier de travailler avec le gouverneur Cuomo pour assurer ce

financement. »

Le sénateur David Carlucci a déclaré : « Ce fut un honneur de me joindre au commissaire des parcs de l'État, Rose Harvey et au président et DPG de l'Appalachian Mountain Club, John, D. Judge lors du lancement du programme de revitalisation des camps d'été Harriman. Ceci permettra aux futures générations de New Yorkais de profiter du parc et de faire l'expérience de la beauté naturelle de la vallée basse de l'Hudson. Non seulement nos bien-aimés parcs d'État continueront à se développer, mais nous démontrons aussi une fois de plus que New York est un leader en préservation environnementale. Je remercie tous les volontaires et ceux qui ont travaillé ensemble pour rendre possible ce projet. Je continuerai à travailler avec mes collèges à la législature de l'État de New York pour plaider en faveur des nos parcs d'État. »

Le membre de l'Assemblée Ken Zebrowski a déclaré : « En tant que visiteur fréquent de mes parcs locaux, je connais bien la beauté du parc d'État Harriman à Rockland. Avec le mandat du gouverneur Cuomo nous avons finalement été capables de fournir le financement nécessaire pour assurer que nos parcs continuent à fournir et à encourager des opportunités récréatives pour nos résidents. »

En 1913 la Commission du parc Palisades Interstate construisit les camps de vacances Harriman dans le cadre d'une mission consacrée aux enfants qui habitaient en ville et n'avaient pas accès à une expérience en plein air. Les camps de vacances Harriman devinrent le modèle à partir duquel furent construits d'autres campings à travers la nation. Les camps ont conduit à la création des premiers sentiers naturels de la Nation et de programmes éducatifs sur l'environnement conçus pour faire découvrir le plein air à la jeunesse urbaine défavorisée et pour éveiller chez eux un sentiment d'émerveillement durable pour la nature ; c'était pour beaucoup d'entre eux leur première sortie en plein air. Aujourd'hui, le parc d'État Harriman compte 23 installations dédiées spécifiquement aux enfants et 14 autres camps pour les familles ou les activités de groupe.

Le parc d'État Harriman est situé sur 52 000 acres et il est le deuxième parc le plus important de l'État de New York. Il reçoit plus de 3 millions de visiteurs par an. Situés dans les comtés de Rockland et Orange, les parcs possèdent 31 lacs et réservoirs, 200 miles de sentiers de randonnée, deux plages pour nager, deux zones de camping publiques, de nombreux ruisseaux et routes panoramiques, une multitude d'espèces sauvages ainsi qu'une foule de points de vue et d'observation.

L'État de New York améliore et accroît l'accès aux activités récréatives en plein air. L'initiative NY Parks 2020 du gouverneur est un engagement sur plusieurs années pour obtenir 900 millions de dollars en financement public et privé jusqu'à fin 2020. Cette année l'État de New York donne la possibilité aux élèves de 4ème année et à leurs familles d'entrer gratuitement dans tous les parcs de l'État et sur les sites historiques grâce à la carte Every-Kid-in-a-Park (Chaque enfant dans un parc) du Service des parcs nationaux. Cet été un nouveau programme sera mis en place pour offrir des réductions sur le transport et des billets gratuits afin de permettre aux étudiants des écoles Titre 1 de visiter les parcs et les sites historiques de l'État.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418